



**Congreso Nacional
Honorable Cámara de Senadores**

Asunción, 11 de junio de 2024.-

Señor

Senador Silvio Ovelar, Presidente
Honorable Cámara de Senadores y del
Congreso Nacional
Presente

Por la presente, me dirijo a usted para presentar el informe de actividades correspondiente al evento denominado "Arte y Cultura de Paraguay", realizado en el Palacio Barolo el pasado 8 de junio del presente año, en la ciudad de Buenos Aires, Argentina.

El evento tuvo como objetivo principal conmemorar el 213 aniversario de la independencia del Paraguay, destacando la riqueza y diversidad de nuestro arte y cultura. Durante la jornada, contamos con la participación de varios artistas invitados, tanto paraguayos como compatriotas residentes en el país hermano Argentina, quienes contribuyeron a la difusión y promoción de nuestras tradiciones.

Las actividades desarrolladas durante el evento incluyeron música y baile. Estas actividades no solo permitieron celebrar nuestra identidad cultural, sino también fomentar el intercambio cultural y fortalecer los lazos de amistad entre los países participantes.

Asimismo, me complace informarle que he sido nominada, junto con otros actores de la cultura, para recibir la más alta condecoración otorgada por la Dirección General de Ceremonial Bomberil del Palacio Barolo, en reconocimiento a mi trayectoria como senadora y por mis acciones en pos de la promoción de la cultura paraguaya.

En este sentido, el evento "Arte y Cultura de Paraguay" fue un éxito rotundo, recibiendo una amplia acogida por parte del público asistente y logrando alcanzar los objetivos planteados. Adjunto al presente, el programa detallado de las actividades llevadas a cabo.

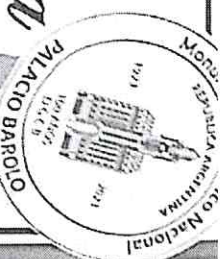
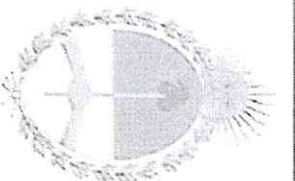
Sin otro particular me despido muy atentamente.



LILIAN G. SAMANIEGO G.
Senadora Nacional



República Argentina



Dirección General de Ceremonial Bomberil

Palacio Barolo

Monumento Histórico Nacional

“Arte y Cultura del Paraguay”

Liliana Gabriela Samaniego González

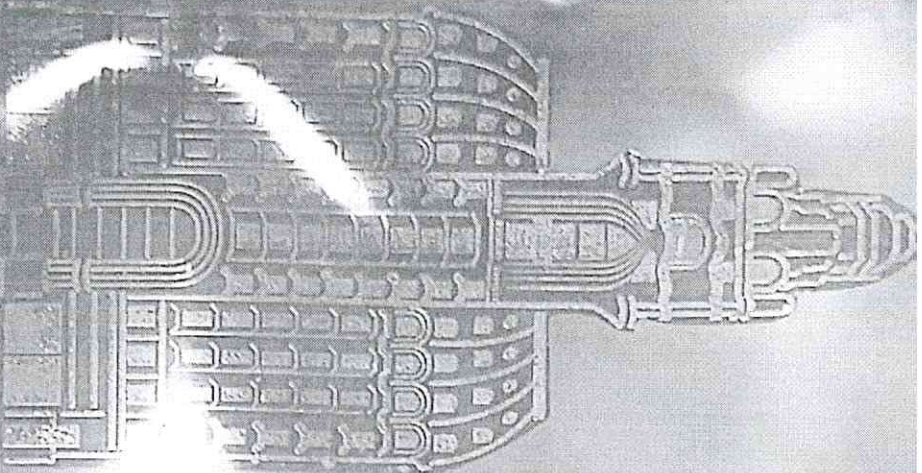
Secretaría Nacional de la República del Paraguay

Benemerita

Dora Palaciega Legislativa de Honor

En Virtud a su Excmo. Señora Labor en Beneficio de la Conservación de la Cultura, la Ley, la Diplomacia, la Tradición y el Fomento de la República Argentina y la República del Paraguay, en el marco de los festejos del los “Ciento Un Años” del Monumento Histórico Nacional Palacio Barolo, y el “213º Aniversario de la Independencia del Pueblo Paraguayo”, se le hace entrega del presente Diploma Oficial y Medalla, que así lo acreditan.

Palacio Barolo, 05 de Junio de 2024.



DIRECCIÓN GENERAL DE CEREMONIAL BOMBERIL

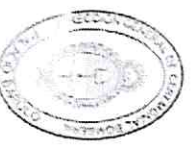


101º ANIVERSARIO

Monumento Histórico Nacional

Palacio Barolo

DR. JORGE NERI RAMALLO HERMANOS
DEPARTAMENTO DE LA NACIÓN
INFORMACIÓN GENERAL DE ORGANIZACIÓN DE LA NACIÓN
PERMANENTE LA COMISIÓN DE ORGANIZACIÓN



SR. JORGE ADRIAN GUERRA DOMINGUEZ DE ALZAGA
COMANDANTE GENERAL / ESPECIAL GENERAL
DIRECCIÓN GENERAL DE DEFENSA NACIONAL
PALACIO BAROLO

PRESENTE DE LA REPRESENTACIÓN ARGENTINA - PERMANENTE ENTRE AMIGOS



ORA ALBA CARRIZO
EXALCADA DE LA CULTURA ARGENTINA - GUARANI
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA ARGENTINA
PALACIO BAROLO

ENTREGA EN ASIMILACIÓN PARAGUAYA



República Argentina
Dirección General de Ceremonial y Protocolo Bomberil
Sede Descentralizada Palacio Barolo
Federación de Asociaciones de Bomberos Voluntarios de la Provincia de Entre Ríos
"Presidente de la Nación, Justo José de Urquiza"

Palacio Barolo de Buenos Aires, 27 de Mayo de 2024.

Ilustrísima Señera Senadora Nacional de la República del Paraguay

Dra. Doña Lilian Samaniego

En Despacho,

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de Invitar a tan prestigiosa Senadora de la Nación Guaraní, al encuentro "El Arte y Cultura del Paraguay" en conmemoración a los 211° Aniversario de la Independencia de la República del Paraguay, que se llevará a cabo el día 08 de Junio de 2024, a las 18 horas, en los Bajos del Palacio Barolo, sito en Av. de Mayo 1370 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Asimismo, la Dirección General de Ceremonial Bomberil del Palacio, la nominará para la recepción de la más alta Condecoración de nuestra Histórica Casa.

A la espera de su honorable presencia, la saludamos con la más alta estima personal.

Dios Guarde a Vuestra Excedencia

M.º. Adrián Guales Domínguez de Aragón
Comandante General Capitán
Dirección General de Ceremonial Bomberil Palacio Barolo



**ARTE Y CULTURA DEL PARAGUAY EN EL PALACIO
BAROLO – BUENOS AIRES. JUNIO 8, 2024**

PROGRAMA

18:00 h:

- **Muy buenas noches señoras, señores, sean todos bienvenidos, a esta Gala: “Cultura y Arte de Paraguay en el Palacio Barolo” que, a juzgar por el programa que incluye canto, baile, música paraguaya, Teatro y premiación, promete ser inolvidable. Todos, disfrutemos de esta fiesta que comienza ahora. (en el escenario, ya está la Orquesta e inicia con la entonación del Himno Nacional Argentino y la Cumparsita)
Merecidos aplausos a los músicos que nos han dado una magnífica bienvenida**
- **El Grupo Nativas Internacional es un ensamble de voces femeninas, está integrado por Margarita Franco, Belén Di Flores, Romina Pettengil, Vivi Talavera y Victoria del Paraguay, ahora acompañadas del actor y cantante Marcelo Monrath, nos ayudarán a entonar del Himno Nacional Paraguayo.**
- **Luego de este emotivo momento, convoco a este escenario a su Excelencia Reverendísima Monseñor Adrián Guedes, Director General de Ceremonial Bomberil del Monumento histórico nacional “Palacio Barolo” para hacer uso de palabra. (Muchas gracias Excelencia por sus palabras)**
- **Seguidamente invito a la Dra. Alda Cardozo, Embajadora de la Cultura Argentino - Guaraní, distinción otorgada por la Dirección General de Ceremonial Bomberil del Monumento histórico nacional “Palacio Barolo”, el pasado diciembre, a que nos de un mensaje. (Muchas gracias Dra, Alda Cardozo por su efusivo mensaje)**

AQUÍ, SIN ANUNCIO ENTRA EL ELENCO DE BAILE DE LA COLECTIVIDAD PERUANA EN ARGENTINA E INICIA SU BAILE. AL TERMINAR: Los aplausos son para el Ballet de la colectividad Peruana en Argentina, con el tradicional baile “LA MARINERA”, rindiendo tributo a la República del Paraguay. Don Julio Costilla Portocarrero, Presidente de la colectividad Peruana en Argentina, acérquese por favor (Aquí Monseñor y Alda le entregan el reconocimiento)



ARTE Y CULTURA DEL PARAGUAY EN EL PALACIO BAROLO – BUENOS AIRES. JUNIO 8, 2024

- **Seguimos con los reconocimientos.** En Paraguay existen personas que destacan en la sociedad ya que honran a la Patria a través de sus acciones en pro de la Cultura nacional. Tengo el honor de presentar a **don Nicolás Latourrette**: Presidente de la Fundación Nicolás Darío Latourrette Bo y Director General del Museo de Arte Sacro, por su apoyo permanente en la conservación, restauración, protección y enriquecimiento del acervo del Museo de la Casa de la Independencia, patrimonio histórico Cultural de la Nación y su valiosa y permanencia en la contribución concretada a través de acciones filantrópicas realizadas para la protección y difusión del arte y la cultura nacional. (recibe, aplausos). **Doña Lilian Samaniego**. Senadora de la Nación paraguaya por 5 periodos consecutivos desde el 2005 hasta la actualidad, ha pasado por las distintas Comisiones del Senado, Equidad, género y desarrollo; Relaciones exteriores y asuntos internacionales; Primera mujer Pdta. de la Comisión Permanente del Congreso de la Nación (Periodo 2021-2022). Primera mujer electa por votación popular como Presidente de la Junta de Gobierno de la Asociación Nacional Republicana, Partido Colorado el 13 de marzo de 2011, en más de 120 años de historia del Partido en el que milita desde su nacimiento. Primera mujer Presidente de la Comisión Permanente del Congreso de la Nación Paraguaya (Periodo 2021-2022) Presidente de la Women's Democracy Capitulo Paraguay hace 10 años. (recibe, aplausos). **Don David Galeano** Escritor bilingüe (18 libros publicados sobre Lengua y Cultura Guaraní, Cultura Popular, Antropología, además de numerosos artículos publicados en revistas especializadas y diarios) ES uno de los creadores de Wikipedia en Guaraní y haberse convertido en Validador General de la traducción al Guaraní del Navegador Mozilla Firefox (Aguaratata). -Blog <http://lenguaguarani.blogspot.com/> Este año 2024, cumple 50 años de vida dedicada al idioma guaraní (recibe, aplausos). **doña Margarita Franco** Actriz, cantautora, promotora del arte y cultura guaraní en sus distintas manifestaciones, por su incansable labor, a través de la música por los derechos de los colectivos más vulnerables, con visión de Igualdad, promoviendo la No discriminación, y el cese de la violencia femenina, promoviendo valores como la paz, la justicia y el respeto entre los seres humanos. Protagonista principal en el rol de Madame Lynch de la Obra "Elisa Lynch y el Mcal. López. Historia de amor sin límites", con 167 actores en escena, cuya presentación prevista para el 10 de agosto próximo, en el mayor escenario de Paraguay, el Teatro del Banco Central del Paraguay, en la Edición 24 (recibe, aplausos) -



ARTE Y CULTURA DEL PARAGUAY EN EL PALACIO BAROLO – BUENOS AIRES. JUNIO 8, 2024

- Muchas emociones en esta noche, es grato presentar al **Elenco artístico Tetágua Kyre'y**, desbordante de talento, cada presentación demuestra sobriedad asombrosa. Ha participado en innumerables Festivales nacionales e internacionales llevando el arte paraguayo a gran parte de Sudamérica, con gran suceso. que está acompañado de su Director, **Dr. Osvaldo Paredes**. Gracias por los efusivos aplausos para este elenco que logra conmover al público con el talento desplegado, en los distintos escenarios en el país y el extranjero. (Terminan, aplausos) se convoca a don Osvaldo Paredes creador y director de la Academia TETÁGUA KYRE'Y, con el objetivo de mantener vivo el folclore nacional como así también el intercambio cultural con los países vecinos. Está formando a cientos de niños, jóvenes y adultos (Aquí Monseñor y Alda le entregan dos reconocimientos, al Director y al Elenco)
- **El Arpa paraguaya identifica al Paraguay en el mundo, don Omar Merlo, paraguayo residente en Argentina, desde La Matanza nos ofrece su arte.** (Ejecuta, aplausos. Aquí Monseñor y Alda le entrega reconocimiento)
- Grupo Nativas Internacional, trasciende fronteras interpretando música de distintos géneros, su repertorio fluye entre el guaraní y el español ofreciendo una atmósfera sonora que transporta a la vibrante cultura del sur de américa. Disfrutemos de este grupo de maravillosas mujeres. (Aplausos) **se entrega el reconocimiento a Productora Asunshow**, para Grupo Nativas Internacional, para lo que convocamos a la Directora, doña Margarita Franco.
- Seguimos con los reconocimientos, – **Don Arturo Gómez Zayas**, ciudadano argentino, casado con la valiosa paraguaya, doña Miguela Renot, es presidente Civil Cultural Guaraní'a, (Fruto de la raza), se enfoca en apoyar a las orquestas de jóvenes (en Paraguay) especialmente con las de escasas posibilidades de sobresalir, logró que la Orquesta Filarmónica Guaraní de Paraguarí, Paraguay realice giras de conciertos en distintos lugares de la República Argentina. Desde Buenos Aires y como única institución del exterior, representó a la Argentina en la mesa de gestión y propuesta ante la UNESCO para que la Guaranía se declarada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. Promovió la integración de escritores y poetas paraguayos, residentes en la Argentina, se incorporen al espacio llamado "Pluma Guaraní" para la publicación de sus obras. Su aporte es invaluable (recibe, aplausos) **Don Juan Aveiro** Cantante, compositor, actor, creador y director de artes escénicas,



ARTE Y CULTURA DEL PARAGUAY EN EL PALACIO BAROLO – BUENOS AIRES. JUNIO 8, 2024

Profesor de Canto, vocalización y artes escénicas de la Productora Asunshow. Desde la Dirección del conservatorio "Sonidos de Tapua" y del Instituto Municipal de Arte de Asunción, ha inculcado a cientos de jóvenes el amor por la música y el arte, se ha destacado como Director de la Obra de teatro Elisa Lynch y el Mcal López "Historia de un amor sin límites (con 156 actores en escena) y comedias musicales de su creación. (recibe, aplausos). **Don Marcelo Monrath**, Actor, cantante, Protagonista principal en el rol del Mariscal López, en la Obra "Elisa Lynch y el Mcal. López. Historia de amor sin límites", con 167 actores en escena, cuya presentación próxima está prevista para el 10 de Agosto próximo, en el mayor escenario de Paraguay, el Teatro del Banco Central del Paraguay, en la Edición 24, (recibe, aplausos) – **Doña Nelly Martínez** Artista plástica y escultora paraguaya. Su trabajo se ha centrado en la creación de obras escultóricas que reflejan la cultura, la historia y la identidad de Paraguay, su contribución al mundo del arte nacional es significativa (recibe, aplausos) – **doña Lidia Victoria Giménez**, actriz, cantante, compositora, profesora de danza, música y teatro, destaca su empeño por difundir a través de la Red patrimonial Crisol de la Humanidad Dinastía Giménez, un espacio cultural que conserva las grandes obras musicales de los consagrados compositores y músicos paraguayos, don Remberto Giménez y don Herminio Giménez. **Asociación Civil Casa Paraguaya**. Desde hace 60 años trabaja en la difusión de la cultura y el arte de Paraguay en la República Argentina, logrando que el paraguayo residente en este país, sienta su país a través de las distintas manifestaciones artísticas. se invita a los representantes presentes, recibe, aplausos) – **Mirian Sabina González**, compañera de sueños, organizadora de la Primera Expo de la Asociación Rural del Paraguay, en este momento organizando la Primera Expo de la Expo San Pedro. Acompañando todos los eventos culturales de nuestras organizaciones (entrega Monseñor).

- Desde La Matanza, provincia de Buenos Aires, **nos visita el Elenco de Danzas Folclóricas de Paraguay "Aimé Nendivé"** (estoy con vos) ... (aplausos) Gracias a este gran elenco, que, bajo la dirección de la profesora, doña Jesica Gómez, han logrado consolidar la preservación de las costumbres paraguayas.
- **El elenco de puro Teatro, MADRE TIERRA, Grupo SIGMA 2023 del Instituto** **tia**, presentará la Obra de Jorge Fernández y Adaptación del Director José Giménez y la codirección de la profesora Ana Carolina Jara, obra que muestra las penurias que pasó el pueblo paraguayo en ocasión de la sangrienta guerra de la



ARTE Y CULTURA DEL PARAGUAY EN EL PALACIO BAROLO – BUENOS AIRES. JUNIO 8, 2024

Triple Alianza. Esta obra se ha mostrado en distintos escenarios, en el que sobresale las puestas en Colegios, ya que es un aprendizaje sobre la historia más dura de Paraguay. (termina, aplausos ...) Muchas gracias Elenco Madre Tierra por esta imponente puesta. Monseñor Adrián Guedes, entrega reconocimiento al **profesor José Giménez**, a la profesora **Ana Carolina Jara** y al **Elenco Madre Tierra** (este recibe Alda)

- El excelente cantante Marcelo Monrath, mostrará su talento. Disfrutemos de este momento (Aplausos) Muchas gracias Marcelo Monrath
- Este momento es muy importante ya que la delegación paraguaya hará entrega de mención de gratitud a las autoridades y personalidades de la República Argentina que han enaltecido esta Gala, que reconocemos como su aprobación y respeto a la Cultura de Paraguay y al dueño de casa Su Excelencia Monseñor Adrián Guedes, Director General de Ceremonial Bomberil del Monumento histórico nacional "Palacio Barolo" para la entrega convocamos a la Senadora de la Honorable Cámara de Senadores, Dra. Lilian Samaniego y a doña Alda Cardozo, pedimos que nos acompañen en este escenario: Su **Excelencia Monseñor Adrián Guedes Domínguez de Álzaga** – **Dra. Victoria Eugenia Villarruel, Vicepresidente** de la Nación y Presidente de la Cámara de Senadores de la Nación Argentina – **Dr. Martín Alexis Menem**, presidente de las Honorable Cámara de Diputados – **Dr. Jorge Neri Araujo Hernández**, Diputado de la Nación Argentina – **Don Julio Costilla Portocarrero**, presidente de la colectividad Peruana en Argentina – **Lic. Pablo Rutigliano**, presidente de la Cámara Latinoamericana del Litio – **Don Antonio Giardinieri**, Artista Plástico, Gestor Cultural del Palacio Barolo – Los Bajos del Barolo en la persona de **don Aldo Vogrig** – **Regina Graciela Zonta**, comisario principal en la honrosa situación de retiro y presidente del COR (Ahí se le entrega a cada uno, se saca una foto oficial y se anuncia a la Senadora)
- Como cierre de esta noche estelar, escucharemos las palabras de la doña Lilian Samaniego, Senadora de la Excelentísima Cámara de Senadores de la República del Paraguay.